

# Dubský zpravodaj

červenec 2018

ročník XXVII

Dubí • Mstišov • Běhánky • Drahůnky  
• Pozorka • Bystřice • Cínovec



zdarma



Varhanní léto



Kostel Panny Marie

## Z OBSAHU...

- Slovo starosty...
- Z jednání RM...
- Městská policie...
- Výluka autobusových zastávek ...
- Rekonstrukce vodovodu a kanalizace ...

- Dubí neznámé VI...
- Z dubských škol...
- Společný pobyt českých a německých žáků...
- Den dětí...
- Varhanní léto...
- Mstišovská pouť...
- Devátý ročník v pétanque ...

- Mezigenerační hry...
- Noc kostelů...
- Blahopřání ...
- Inzerce...
- Oznámení..
- Vzpomínka...
- MKZ zve...



## SLOVO STAROSTY

Vážení spoluobčané,  
po měsíci Vás opět zdravím na stránkách našeho Zpravodaje, abych Vám předal informace o dění v našem městě během uplynulých čtyř týdnů. Vstoupili jsme do období léta, školákům začaly vy-  
toužené i zasloužené prázdniny, stejně tak dovolené jsou v plném proudu a myslím – dá se říci, že i počasí je nám nakloněno a slunné dny dávají možnost k odpočinku nejlépe u vody. Snad bychom si mohli jen přát, aby našim zahrádkářům trochu zapršelo a sprška vody vysušené přírodě ulevila. Poslední červnový pátek jsem v obřadní síni na Městském úřadě Dubí přijal žáky 9. tříd obou našich základních škol, jelikož pro ně to byl poslední školní den spatřit s jejich devítiletou školní docházkou. Společně s jejich učiteli jsme jim předali závěrečná vysvědčení a popřál jsem jim, aby se jim dobře dařilo v dalším vzdělávání, ať již v některé ze středních škol či učebním poměru a úspěšně tak po letních prázdninách nastoupili cestu k dalšímu vzdělávání v jimi zvoleném oboru, čímž jim vlastně začíná jejich příprava k profesnímu životu v oboru, který si zvolili. Všem jsem popřál příjemné letní dny a jejich učitelům rovněž s poděkováním za jejich práci, kterou v některém z našich škol-  
ských zařízení vykonávají.

■ V mém příspěvku tento měsíc – bohužel – dostává své místo i událost spojená s neštěstím, které zcela nenadále postihlo obyvatele domu na Ruské ulici a černým písmem se zapíše do historie našeho města: ve středu 4. července v časných ranních došlo k výbuchu plynu v nájemním domě, jehož následkem bylo narušení domu, které posoudil statik, ale především i vážné zranění jednoho z obyvatel, jehož vrtulník po poskytnutí prvního odborného lékařského ošetření převezl ve vážném stavu k léčbě do jedné z pražských nemocnic. Bohužel zde svým vážným popáleninám na více než 80% těla podlehl. Jakmile jsem se o tomto neštěstí dozvěděl, přijel jsem na místo a spustili jsme krizové řízení, protože jsme nevěděli, jak se celá situace bude vyvíjet. Zřídili jsme okamžitě evakuační centrum, kde jsme měli připravenou pomoc pro obyvatele postižené výbuchem a ztrátou obydlí a potřebné zázemí. Nakonec tuto pomoc obyvatelé poškozeného domu odmítli, protože bylo příznivé počasí a než mohli zpět do domu, tak čekali na zahradách v zadním traktu domu. Podle informace, která se ke mně dostala, majitel domu poskytl obyvatelům, kteří pomoc potřebovali, náhradní byty. Především myslím za nás všechny v našem městě mohou popřát, aby oprava poškozeného domu probíhala zdárně a rychle a také všem obyvatelům postiženého domu, aby se s tímto nečekaným vážným zásahem do jejich životů dokázali co nejdříve vyrovnat. Zároveň bych chtěl poděkovat všem složkám Integrovaného záchranného systému za takřka okamžitý odborný zásah po nahlášení této události, včetně našich dobrovolných hasičů, kteří zde odvedli velký kus dobré práce.

■ A nyní mi dovolu, abych Vás informoval o dalších událostech, které doprovodily život v našem městě během uplynulého měsíce. Jednak jsme dokončili jakousi „inventuru“ parkovacích možností na území města Dubí, jejímž výsledkem byl analytický popis současného stavu, který se stal mnohdy oprávněnou kritikou ze strany řidičů. Na základě této analýzy byl vypracován projekt, který se snaží tento neutěšený stav řešit a jehož základem je plán na kompletní rekonstrukci systému parkování v centru Dubí. Ukázalo se, že bude nutné zavést určité časové omezení pro parkování v okolí Městského úřadu a pošty, protože zde došlo ke zjištění, že nám zde parkují dlouhodobě vozidla, například pracovníků, kteří jezdí za práci

do sousedního Německa, nechají zde brzy ráno svá vozidla a přesedají do mikrobusů, které je odvezou. Tím jsou zabrána místa pro zákazníky provozoven v centru a klienty Městského úřadu. Počet vozidel neustále stoupá a určitě je nutné situaci v této lokalitě řešit. Realizace by mohla proběhnout v příštím roce.

■ Jsem rád, že se podařilo dokončit přípravy pro realizaci dvou dětských hřišť, a to v našich městských částech Mstišov a Cínovec, kde tato hřiště dosud obyvatelům chyběla. Výstavbu obou hřišť jsme zadali certifikované odborné firmě, která splňuje všechny předepsané podmínky v souvislostech s nároky na bezpečné užívání všech herních prvků, které budou na hřištích instalovány. Věřím, že obě tato hřiště vytvoří dobré podmínky pro využití volného času našim nejmladším obyvatelům i jejich rodičům a zároveň se stanou i místem pro nejrůznější volnočasové aktivity i setkávání obyvatel jak Mstišova, tak i Cínovce. Ve Mstišově toto hřiště bude sloužit i žákům mateřské školy, neboť je v jejím těsném sousedství.

V sobotu 16. června jsem rád přijal pozvání do Sportovního areálu v Bystřici, kde byl zahájen další ročník tradičního turnaje v pétanque, který se letos poprvé konal na novém hřišti v tomto areálu. Je to krok, z něhož mám radost, protože je krokem k další multifunkčnosti celého areálu, který se vedle prioritních sportovních aktivit stal i centrem našeho kulturního života. Můj dík patří všem, kteří se podíleli na úpravě prostoru a pomohli tak vzniku tohoto pétanquového hřiště a také panu Tomáši Zikovi, který byl hlavním iniciátorem jeho zřízení.

■ V měsíci červnu se na svých schůzích sešli jak zastupitelé, tak i radní našeho města. Jednání Zastupitelstva města Dubí se konalo v pondělí 25. června a v úvodu schůze jsme po projednání přijali usnesení k řadě předložených materiálů majetko-právního charakteru týkajících se zejména zveřejnění záměrů prodeje pozemků či samotných prodejů pozemků, rovněž jsme po projednání schválili účast Města Dubí ve výběrovém řízení týkající se prodeje pozemků ze strany Úřadu pro zastupování státu ve věcech majetkových, který podle současné legislativy nemůže prodávat pozemky přímo, ale pouze formou aukce. Jako cíl účasti Města Dubí v této aukci vidíme další pozemkovou rezervu, kterou jsme se se zastupitelé již dříve rozhodli vytvořit. Bohužel jsme po projednání přijali rovněž usnesení, jímž jsme pro tento kalendářní rok museli zrušit již schválenou investiční akci „Výstavba chodníku a veřejného osvětlení v ulici Dvorská“, na níž jsme měli v rozpočtu města pro letošní rok uvolněnou finanční částku 1 mil. Kč. Do výběrového řízení na tuto akci se nám však přihlásil pouze jediný zájemce, jehož nabídka však činila o více než 800 tis. Kč více, než byl náš rozpočet, což bylo pro nás neakceptovatelné. Plně se tu projevil „bolest“ současné doby, kdy firmy nejsou schopny svými pracovníky zajistit své závazky, a proto se o zakázky příliš neucházejí. Věřím, že v příštím kalendářním roce budeme úspěšnější a tento náš slib týkající se vybudování chodníku do Běhánek dokážeme splnit. Po projednání jsme rovněž schválili řadu rozpočtových opatření, jimiž jsme např. zajistili financování opravy fasády budovy sportovní haly v Dubí 2 ve Sportovní ulici, částkou téměř 150 tis. Kč jsme finančně zajistili realizaci výjimky z nejnižšího počtu žáků ve školní třídě pro příští rok, bohužel jsme byli nuceni po projednání provést odpis dalších nevymahatelných pohledávek, což nejen mne velice trápí, protože tím řešíme nezodpovědnost těch občanů, kteří nedostojí svým závazkům splácet dluhy a čelí mnohdy i nejednomu exekučnímu řízení. Stejným bodem programu schůze bylo schválení

Závěrečného účtu města Dubí za rok 2017 včetně nápravných opatření, která nás – věřím – napříště uchrání před auditem zjištěnými nedostatky. Zjištěné nedostatky nebyly způsobeny špatnou prací zastupitelů, či členů rady města, ale podceněním některých činností ze strany pracovníků Finančního odboru Městského úřadu, kteří neřešili věci tak, jak bylo potřeba. Je to pro ně i pro nás určitý zdvihžený prst a budu vyžadovat, aby se již podobná situace neopakovala. V rámci již schváleného rozpočtu jsme po projednání schválili vybudování nových kamerových míst kamerového systému Městské policie Dubí, která byla na základě dlouhodobých analýz předložena a stejně tak jsme podpořili výměnu kamer, které byly instalovány již v průběhu 90. let; věřím, že toto opatření dále přispěje k pořádku a zvýšení bezpečnosti. Po projednání jsme rovněž souhlasili s podáním žádosti do výzvy Místní akční skupiny Cínovecko s názvem „Infrastruktura pro vzdělávání na území Místní akční skupiny Cínovecko“ a vydali i souhlas s naší finanční spoluúčastí v rámci tohoto projektu na vybudování odborných učeben rovněž v Základní škole v Dubí 2.

■ Schůze Rady města se konala v úterý 26. června a na programu jsme rovněž měli nejrůznější materiály majetko-právního charakteru, které se z největší části týkaly např. zřízení věcných břemen, souhlasů s umístěním inženýrských sítí, svá stanoviska jsme přijali k žádostem o zveřejnění záměrů pronájmů pozemků, stejně tak naše stanoviska týkající se záměrů prodeje pozemků, která dále na své příští schůzi projednají zastupitelé, stávajícímu nájemci jsme do konce měsíce září t. r. znovu prodloužili nájemní smlouvu týkající se nájmu restaurace v budově Sokolovny v ulici UHřiště. Po projednání jsme vydali souhlasné stanovisko k dalšímu prodloužení Dohody o poskytnutí senior slevy, a to o další 3 roky, tedy do 31. 12. 2021, což v praxi znamená, že dubští senioři mohou na vybrané kulturní pořady v Domě kultury či Krušnohorském divadle v Teplicích čerpat slevu na vstupném ve výši 75% a zde musím uvést, že jsem rád, že naši senioři tuto naši nabídku využívají. Paní ředitelkám našich mateřských škol jsme jako jejich zřizovatelé vydali souhlasná stanoviska k pořízení nových herních prvků na školní zahrady. Po projednání jsme rovněž schválili Směrnici řešící provozní poplatky při sňatečných obřadech ve správním obvodu města Dubí, přičemž sňatečné obřady budou zpoplatněny pouze na základě žádosti snoubenců o obřad buď mimo stanovenou dobu pro sňatečný obřad či mimo obřadní místnost Městského úřadu Dubí. Směrnice začne být účinná až od 1. ledna 2019.

■ V závěru svého příspěvku bych Vás rád, vž. občané, pozval do kostela Panny Marie, a to na II. koncert z cyklu Varhanní léto, který se uskuteční ve čtvrtek 19. července a po téměř roce opět rádi přivítáme pana profesora Michala Novenka, významného českého varhaníka, který je zároveň pedagogem Pražské konzervatoře. Naše nejmladší s jejich doprovodem pak vzu na druhý prázdninový výlet, který se uskuteční v polovině měsíce srpna, jejichž cílem tentokrát bude Tanvaldsko, kde se formou exkurze seznámí s výrobou hraček a poté navštíví rozhlednu na Tanvaldském Špičáku. Myslím, že ani tento prázdninový výlet je nezkla-  
me a přivezou si pěkné zážitky.

■ V úplném závěru přeji všem příjemné a klidné letní dny, pokud máte před sebou dovolenou, přeji Vám, abyste ji prožili se svými blízkými v dobré pohodě a spokojenosti. S přáním všeho nejlepšího a dobrého zdraví se s Vámi pro tento měsíc loučím a těším se na shledanou v srpnovém vydání Dubského zpravodaje. Ing. Petr Pipal, starosta

## Z JEDNÁNÍ RADY MĚSTA ...

RM na své schůzi dne 15. května mj. projednala:

- **Usnesení č. 1605/60/2018:** RM po projednání schvaluje rozpočtové opatření č. 16/2018 ve výši 48,86 tis. Kč – rozdělení výtěžků z reprezentativního plesu a maškarních ballů příspěvkovým organizacím Města Dubí, a to vč. závazných ukazatelů (*Jedná se o mateřské a základní školy a základní uměleckou školu – pozn. red.*)
- **Usnesení č. 1606/60/2018:** RM po projednání schvaluje rozpočtové opatření č. 17/2018 ve výši 281,40 tis. Kč – poskytnutí neinvestiční dotace z Úřadu vlády ČR v dotačním programu „Podpora terénní práce pro rok 2018“.
- **Usnesení č. 1607/60/2018:** RM po projednání schvaluje rozpočtové opatření č. 18/2018 ve výši 197,70 tis. Kč – předfinancování a spolufinancování projektu „Upevňujeme přátelství – prolamujeme bariéry“, a to pro ZŠ Dubí vč. závazných ukazatelů. (*Podrobnou informaci o společném týdenním pobytu žáků ZŠ Dubí1 a žáků ze škol v partnerském městě, Svazku obcí Bannewitz*

přináší toto vydání *Dubského zpravodaje – pozn. red.*)

- **Usnesení č. 1608/60/2018:** RM po projednání doporučuje Zastupitelstvu města schválit Závěrečný účet města Dubí za rok 2017.
- **Usnesení č. 1609/60/2018:** RM po projednání bere na vědomí odpis pohledávky – pokuta za VHP ve výši Kč 30 000,00, a to z důvodu nevymahatelnosti.
- **Usnesení č. 1610/60/2018:** RM po projednání doporučuje Zastupitelstvu města odpis pohledávky č. 1., 2., 3. a 4 dle návrhu.
- **Usnesení č. 1611/60/2018:** RM po projednání souhlasí s pořízením tří počítačů do učebny informatiky ZŠ Dubí 2.
- **Usnesení č. 1612/60/2018:** RM po projednání povoluje výjimku z nejvyššího počtu dětí ve třídách mateřských škol pro školní rok 2018/2019 těmto mateřským školám: MŠ Cibuláček, MŠ U Křemílka a MŠ Mstišov. Výjimka z počtu dětí se povoluje za předpokladu, že zvýšení počtu dětí nebude na újmu kvalitě vzdělávací činnosti školy a budou splněny podmínky bezpečnosti a ochrany zdraví.

■ **Usnesení č. 1613/20/2018:** RM po projednání bere na vědomí omezení provozu MŠ U Křemílka v Dubí 2 v době od 6. do 24. srpna 2018 do počtu 20 dětí, a to za předpokladu, že budou dětem zajištěny odpovídající hygienické, bezpečnostní podmínky a nepřetržitá dodávka pitné vody.

■ **Usnesení č. 1615/60/2018:** RM po projednání schvaluje uzavření smlouvy o poskytnutí dotace na projekt „Podpora mladých hasičů v Dubí 2018“ z Programu 2018 pro poskytování dotací Ústeckého kraje.

■ **Usnesení č. 1618/60/2018:** RM po projednání: a/ souhlasí s udělením výjimky ze směrnice Města č. 01/2017 o zadávání veřejných zakázek malého rozsahu pro akci „Dodání a montáž herních prvků vč. dopadových ploch pro dětské hřiště ve Mstišově; b/ souhlasí se zadáním této zakázky společnosti TR ANTOŠ s. r. o. Turnov, a to za celkovou cenu Kč 504 473,00 vč. DPH; c/ schvaluje provozní řád dětského hřiště. (Š)

## VÝSLEDKY JARNÍHO SVOZU NEBEZPEČNÝCH SLOŽEK KOMUNÁLNÍHO ODPADU V DUBÍ

Na celkem 9 stanovištích bylo 12. května sebráno pracovníky společnosti Marius Pedersen a.s. celkem 233 kg nebezpečných odpadů. Podrobné výsledky jsou uvedeny v tabulkách.

	Léky	Olej	Barvy a plechovky	Kapalné chemikálie	Baterie a akumulátory	Pneumatiky
ks/kg	0	39	194	0	0/0	0
<b>Celkem</b>	233 kg					

### Použitá zařízení podléhající zpětnému odběru ks/kg

lednice	zářivky	Ostatní vyřazená zařízení (televize, sporáky, pračky atd.)
2/30	2/5	13/65

### Porovnání výsledků svozů v letech 2014 – 2018

Rok	11/2014	5/2015	9/2015	4/2016	9/2016	5/2017	9/2017	5/2018
Počet občanů	82	32	21	16	-	-	-	-
<b>Celkem kg</b>	3 262	1 334	1 084	862	535	458	321	233

Další svoz nebezpečných složek komunálního odpadu proběhne opět na podzim.

Daniela Herinková, odborný pracovník technického odboru

## MĚSTSKÁ POLICIE DUBÍ



• Střední 154, 417 03 Dubí • Telefon + Fax: 417 571 637, Tel.: 417 571 200

Městská policie Dubí na základě záměrů z fotopastí, které pravidelně umísťuje na místa, kde se nelegálně odkládá odpad a zakládají se černé skládky, odhalila muže, který do remízku vyvezl na stavebním kolečku nepotřebnou lepenku ze střechy a odhodil ji v domněnku, že se tímto způsobem zbaví odpadu. Strážníci si pro majitele odpadu dojezili k němu domů, kde mu udělili na místě pokutu v příkazním řízení a vyvezenou lepenku si muž opět odvezl domů.

Operátor na kamerovém systému v Porozce spatřil muže, který na přechodu pro chodce neustále přecházel z jedné strany na druhou. Před přijíždějícím vozidlem vstoupil do vozovky, přeběhl komunikaci a na druhé straně, na chodníku poklekl a začal se modlit. Přijíždějící řidiči museli prudce reagovat na vzniklou situaci a náhle brzdit, což bylo nebezpečné jak pro muže, který bezdůvodně přecházel velice frekventovanou silnici E 55, tak pro řidiče, kde hrozilo, že vozidlo nedobrzdí a chodce na přechodu srazí či nedobrzdí vozidlo za ním a narazí do vozidla jedoucího vpředu. Strážník na stálé službě kontaktoval kompetentní úřady ohledně vzniklé situace, protože muže dobře zná a ví, že trpí schizofrenií, a když přestane užívat léky, tak se takto chová. U úřadů nepochodil. Odpověď byla všude stejná, pokud muž nezpůsobí dopravní nehodu, nebo se nedopustí jiného protiprávního jednání, tak s tím nemůžeme nic dělat. S tím se strážníci nechtěli smířit, nečekali na událost, které se dá předejít, dojezili na místo, odkud zavolali rychlou záchrannou služ-

bu, která muže odvezla na vyšetření do nemocnice, odkud byl následně převezen do psychiatrického zařízení.

Městská policie Krupka požádala strážníky z Dubí o spolupráci při pátrání po osobním vozidle, jehož řidič způsobil v Krupce dopravní nehodu a z místa ujel. Podle informací, by se mohlo vozidlo pohybovat po Dubí. Strážníci v době oznámení měřili rychlost projíždějících vozidel v ulici Dubská vedoucí z Krupky do Dubí. Popsané vozidlo Městskou policií Krupka přijelo od Krupky několik minut po oznámení. Když řidič spatřil strážníky měřící rychlost, tak odbočil na vedlejší silnici, ale nevěděl, že odbočuje do slepé uličky, odkud se mu nepodaří ujet. Strážníci řidiče zadrželi do příjezdu dopravní policie, která nehodu v Krupce šetřila.

Muž z Dubí oznámil, že na louce ve směru z Novosedlic do Dubí leží muž a nehýbe se. Oznamovatel měl strach, zda se mu něco nestalo. V těchto případech se většinou jedná o problém s užitím většího množství alkoholu. Na místo vyjela hlídka městské policie, která na popsaném místě zastihla muže, který ležel v trávě a fotografoval si květiny a hmyz lezoucí na květinách.

Dispečer záchranné služby požádal o spolupráci při řešení oznámení, které obdržel na tísňovou linku, kdy ho muž požádal o pomoc s tím, že se nachází v lese nad Dubím, kde k němu přistoupili dva rottweilerů a on se nemůže hnout, jinak na něj vrčí a on se obává, že ho napadnou. Muž

přesně popsal, kde se nachází, a proto nebyl problém ho najít. Strážníci oznamovatele našli v lese i s rottweilery, kteří sledovali každý jeho pohyb, aby jim neutekl. Strážníci oznamovatele vysvobodili, oba psy odchytili, a protože se nepodařilo zjistit, komu patří, tak je převezli do útulku.

Občan z Dubí oznámil, že uvnitř prodejny Penny došlo ke rvačce dvou mužů. Na místo byla vyslána hlídka městské policie, která zjistila, že nedošlo ke rvačce, ale ostraha obchodu přistihla muže, který si v obchodě dal do své tašky několik kusů deodorantů a pokusil se je pronést pokladnou bez zaplacení. Když ho ochranka v obchodě vyzvala, aby vyndal ze své tašky zboží, které nezaplatil, tak muž vytáhl nůž a z obchodu utekl. Operátor kamerového systému ze záznamu zjistil podobu muže, ale i kterým směrem odešel. Událost byla ihned oznámena Policii ČR pro podezření ze spáchání trestného činu. Následně operátor zjistil z ostatních kamer, které v Porozce tvoří hustou síť, kam tento muž odešel. Operátor kamerového systému čekal, až se muž na některé z kamer objeví, aby strážníci zjistili jeho totožnost. V odpoledních hodinách muž vyšel z jednoho domu v jiném obvodu. Operátor ho ihned poznal a vyslal za ním hlídku městské policie. Muž byl dostižen kousek od domu, ze kterého vyšel. Sice měl jiné oblečení, ale nůž, který použil v obchodě, měl stále u sebe. Na místo byla přivolána hlídka Policie ČR, která si mladíka ubytovaného v nájemním domě v Porozce převzala. Tomáš Pykal, velitel MP Dubí



## VÝLUKA AUTOBUSOVÝCH ZASTÁVEK

Vážení občané,

počínaje již dnem 15. června vstoupily v platnost výlukové jízdní řády z důvodu uzavírky Drahůnské ulice v Dubí 2 – Bystřici, která s sebou přinesla výluky některých autobusových zastávek. Důvodem uzavírky je jednak rekonstrukce vodovodů a kanalizace, kterou provádí Severočeská vodárenská společnost a. s. a jednak rekonstrukce vozovky a chodníků v této ulici, přičemž investorem je Město Dubí.

Výluky se týkají autobusových linek č. 489, 490, 492 a noční linky č. 802, které jsou vedeny po objízdných trasách.

Linky č. 489, 490 a noční linka č. 802 jsou v úseku od zastávky Bystřice, gymnázium do zastávky Bystřice, Boženy Němcové a stejně tak v opačném směru vedeny po objízdné trase přílehlými komunikacemi; zastávka Bystřice, škola nebude těmito linkami po dobu výluky obsluhována. Časy odjezdů zůstávají v obsluhovaných zastávkách stejné.

Linka č. 492 jezdí v úseku mezi zastávkami Bystřice, papírny do zastávky Bystřice Tovární ulicí Tovární a stejně tak v opačném směru, přičemž autobusové zastávky Bystřice, Boženy Němcové a Bystřice, Dlouhá nejsou touto linkou obsluhovány. Náhradní zastávkou jim je zastávka Bystřice, škola. Časy odjezdů jsou rovněž zachovány pouze s jedinou výjimkou, a to v úseku Bystřice, Tovární do zastávky Dubí, lázně jedou autobusové spoje v tomto směru o 1 minutu dříve. Výlukové jízdní řády jsou vylepeny na autobusových zastávkách, stejně tak jsou zveřejněny na webových stránkách Krajského úřadu Ústeckého kraje, a to v sekci Doprava, kde je třeba rozkliknout podsekcí Doprava Ústeckého kraje a otevřít kapitolu „Uzavírka v ul. Drahůnská v Dubí, Bystřici“.

Tyto mimořádnosti potvrzují až do 30. září t. r.

Možná se, vážení občané, oprávněně ptáte, proč Vás o těchto poměrně důležitých – třebaže dočasných – změnách v dopravní obslužnosti našeho města informuji takřka s měsíčním zpožděním? Odpověď je jednoduchá: tuto informaci jsem z odboru dopravy Krajského úřadu Ústeckého kraje úřední mailovou korespondencí obdržel až 11. června, tedy pouhé 4 dny před začátkem této výluky a nebylo již možno Vás o těchto dočasných změnách v dopravě informovat v červnovém vydání Dubského zpravodaje. Děkuji Vám za pochopení.

Jiří Šiller

## SVS ZAHAJUJE REKONSTRUKCI VODOVODU A KANALIZACE V DUBÍ

Severočeská vodárenská společnost (SVS) zahajuje další plánovanou investiční akci roku 2018: v Dubí, Drahůnské ulici budou zrekonstruovány dožilý úsek vodovodu v délce 200,4 metrů a nevyhovující úseky kanalizace v délce 95,5 metrů.

Vodovod v uvedené lokalitě je tvořen potrubím z litiny vnitřního průměru DN 50, DN 80 a DN 150 mm, uvedeným do provozu v roce 1934. Řad je již dožilý a poruchový. Dále prokázala kamerová prohlídka nevyhovující úseky kanalizace, tvořené betonovým vejcem DN 400/600 a úsekem potrubí z betonu průměru DN 500, z roku 1935. Kanalizace je mělce uložena, potrubí je popraskané, v havarijním stavu, tvoří se kaverny. Z uvedených důvodů rozhodla SVS o provedení rekonstrukce. Předmětem stavby je rekonstrukce stávající kanalizace, pro kterou budou nově použity kameninové trouby KT DN 300 v délce 36,9 metrů a KT DN 250 v délce 58,6 metrů ve stávající trase a to v úseku od křižovatky ulic Drahůnská Nerudova po křižovatku ulic B. Němcové, Palackého a Příčná. Dále se jedná o rekonstrukci stávajícího vodovodu za nové potrubí z tvárné litiny TLT DN 150 PN 10 v délce 163,3 metrů a potrubí z vysokohustotního polyetylenu PE-HD100RC DN 100 PN 10 v délce 37,1 metrů ve stávající trase v ulici Drahůnská a B. Němcové, a to v úseku od křižovatky ulic Tovární a Drahůnská za tokem Bystřice po křižovatku ulic B. Němcové, Palackého a Příčná. Vodovod je z menší části své délky uložen v souběhu s kanalizací, větší část je vedena samostatně ve větší vzdálenosti od kanalizace. Pokládka potrubí bude v celé trase probíhat otevřeným výkopem. Potrubí kanalizace i vodovodu bude ukládáno do pískového lože s bočním a krycím šterkopískovým obšypem. Během stavby bude pitná voda zajištěna provizorním vodovodem položeným na povrchu – tzv. suchovodem. V době přepojování suchovodu a nového vodovodu na stávající bude zásobování prováděno po nezbytně nutnou dobu z cisteren zajištěných provozovatelem vodovodu.

Investorem stavby je SVS. Stavba byla zahájena předáním staveniště 19. června 2018. Stavební práce začínají v průběhu 26. týdne. Podle schváleného harmonogramu má být stavba dokončena nejpozději do 31. července 2018.

Je to jedna ze staveb z oblasti obnovy majetku pro okres Teplice, kde SVS pro rok 2018 naplánovala celkem 26 staveb k obnově majetku i strategických (vyvolaných legislativou), a to o celkovém objemu investic 114,1 milionů korun bez DPH.

Mgr. Jiří Hladík, tiskový mluvčí Severočeské vodárenské společnosti a. s.



V Dubí, Bystřické ulici, v lokalitě pod školou, bude zrekonstruován dožilý úsek vodovodu v délce 453 metrů a nevyhovující úsek kanalizace v délce 337 metrů.

Vodovod v uvedené lokalitě je tvořen potrubím z litiny vnitřního průměru DN 100 mm, uvedeným do provozu v roce 1968. Řad je již dožilý a se zvyšujícím se počtem poruch. Dále prokázala kamerová prohlídka nevyhovující úseky kanalizace, tvořené potrubím z betonu průměru DN 400 a úsekem z kameniny DN 300. Potrubí je popraskané a zdeformované. Z uvedených důvodů rozhodla SVS o jejich rekonstrukci.

Stavba byla zahájena předáním staveniště 23. května 2018. Stavební práce začínají v průběhu 24. týdne vytyčením inženýrských sítí, zřízením staveniště a instalací dopravního značení. Podle schváleného harmonogramu má být stavba dokončena nejpozději do 23. prosince 2018.





## DUBÍ NEZNÁMÉ VI

Pseudogotická poutní kaple Navštívení Panny Marie na Předním Cínovci byla postavena roku 1887 na místě starší gotické kaple z 15. století. Na stavbu přispěla místní i saská šlechta, a dokonce i rakouský císař František Josef I. Jednalo se o obdélnou stavbu uzavřenou pětibokým presbytářem a v průčelí byla hranolovitá věž. Poutníci přicházeli čtyřikrát do roka, aby se pomodlili před dřevěným gotickým oltářem, který znázorňoval korunování Panny Marie. Tento trojkřídlý oltář s Madonou a mariánskými výjevy vznikl roku 1510 pro kostel v saském Fürstenau. Tamní starý kostel byl zbourán roku 1883 a v novém nebylo pro starý oltář místo, a proto trpěl suchem a teplem na radnici. Radní tedy rozhodli darovat celý oltář na Přední Cínovec, kam se po výstavbě nové kaple roku 1887 přesunul. Na přelomu 19. a 20. století byl oltář zrestaurován a díky němu do kaple mířilo mnoho návštěvníků. Na fotografii z roku 1943 je patrné, že před kaplí stával dřevěný kříž a na boku pomník, který pravděpodobně připomínal padlé v 1. světové válce. Po 2. světové válce bylo vysídleno německé obyvatelstvo Předního Cínovce a kaple začala chátrat. V letech 1957-1959 byla kaple i se zástavbou Předního Cínovce zbořena. K bourání se váže jedna tragická příhoda, která se zachovala ve vzpomínkách pamětníků. Střecha kaple byla zapálena, ale oheň se nedostal na věž, a proto tři čeští dělníci, kteří měli bourání na starost, museli za nedbalou práci vylézt na věž, aby podpálili střechu, ale nevšimli si, že se blíží bouřka. Mračna se zatáhla a do věže, na které byli tito tři Češi, uhořel blesk, který je všechny zabil. Naštěstí zásluhou několika nadšenců se podařilo zachránit oltář a přesunout ho do kostela Nanebevzetí Panny Marie na Zadním Cínovci, odkud byl v 90. letech přesunut do Diecézního muzea v Litoměřicích a dnes je umístěn v Regionálním muzeu v Teplicích. Na místě původní kaple se dochovaly terénní nerovnosti, ale celé místo je dnes zarostlé a upozorňuje na něj pouze informační tabule naučné stezky Přední Cínovec z roku 2009. Na jiných místech naší země dochází k obnově nebo pietní úpravě míst bývalých svatostánků, doufejme, že se tak stane i v případě této kaple, která by se mohla stát turistickou zajímavostí a připomínkou tehdejší horské obce. Místo naleznete zhruba v půli cesty při silnici mezi Cínovcem a Fojtovicemi.

Bc. Jiří Kašpar



Fotografie: archiv autora Lubomíra Kuděly a Františka Podzimka.

## ÚPRAVA ZÁKLADŮ SALAŠE ANTONA TSCHINKELA

Nedaleko točny autobusů, v místě zvaném Mariánská výšina, měla původně stávat salaš pro přípravu zvěřiny a podávání bylinných likérů lázeňským hostům. Z finančních důvodů zůstala stavba pouze ve fázi základů, z kterých se do dnešních dnů dochovaly tři mohutné kameny. Ty byly do nedávné doby zarostlé. Spolek historie města Dubí nálety odstranil a umístil u kamenů cedulku s historií tohoto místa.

Bc. Jiří Kašpar





## Z MŠ CIBULÁČEK

### Návštěva nemocnice

V úterý 29. května jsme se s předškoláky vydali na návštěvu teplické nemocnice. Cílem návštěvy bylo seznámení se s prostředím nemocnice, s prací paní doktorky a sestřiček a s průběhem různých vyšetření tak, aby se odboural strach dětí z tohoto prostředí. Děti se nejprve seznámily s tím, co je potřeba vzít v případě potřeby s sebou do nemocnice. Následně si poslechly stetoskopem vlastní srdíčko a samy si změřily tlak. Nezapomněli jsme si připomenout, jak si správně umýt ruce dezinfekcí a proč to vlastně děláme. Na chvíli se z dětí stali páni doktoři a sestřičky. Úkolem sestřiček bylo obléknout pány doktory podle správného postupu do lékařského oblečení k operaci. Nakonec si děti sestavily kostru člověka s jeho orgány. Návštěva nemocnice byla prima, a pokud by děti musely absolvovat nějaké vyšetření, určitě se nebudou bát.



Kateřina Kazdová, MŠ Cibuláček

### Letní zpívání

Ve středu 6. června se děti z pěveckého sboru Cibuláček zúčastnily na pozvání pěveckého souboru Canzonetta pěveckého pásma v budově Gymnázia v Teplicích. Děti pod vedením paní ředitelky Bc. Milady Minaříkové zazpívaly pět písní na téma blížících se prázdnin. Za své vystoupení sklídily velkých úspěchů a ovace. V tomto školním roce to bylo pro naše předškoláčky poslední vystoupení.

Kateřina Kazdová, MŠ Cibuláček



## Z MŠ MSTIŠOV

### Vláčkem na Doubravku

Ve středu 20. června jsme se s našimi dětmi vydali na slibovaný výlet. Nejprve jsme jeli autobusem do Teplic a tam jsme se vydali k domluvenému vláčku, který nás měl odvézt až na hrad Doubravka. Při vyzvedávání jízdenek jsme ovšem zjistili, že se stala chyba a vláček pro nás připraven není. Společnost, která výjezdy provozuje, nám vše ale bohatě vynahrádila. Vláček byl pro nás připraven do hodiny, během které nás milá slečna provedla Chrámem Povýšení svatého Kříže na Zámeckém náměstí, kde si děti prohlédly krásnou výzdobu i ostatky mučedníka St. Clari, patrona lázeňství a manželství. K jejich úplné spokojenosti navíc přispěla omluva společnosti v podobě sladké lázeňské oplatky. Ještě nám zbyla trocha času, a tak jsme se vydali pozdravit krásné kačenky, plující po rybníce v nedaleké Zámecké zahradě. Pak už jsme ale spěchali na vláček, který byl pro nás připraven a dovezl nás na Doubravku. Tady jsme se s dětmi při svačince kochali krásným výhledem na Teplice a přilehlé okolí. To nejlepší nás ovšem čekalo nakonec: vláček nás totiž dovezl nejen zpět do Teplic, ale dokonce až před naší školku, takže jsme se krásně projeli a hlavně jsme stihli být včas zpátky ve školce na výborný oběd, který nám vždy s láskou připravuje naše paní kuchařka. Naše díky tentokrát patří společnosti provozující jízdy tímto vláčkem, a to za profesionalitu a pohotovost, s jakou se zaměstnanci společnosti vypořádali se vzniklým problémem. Děkujeme za krásný výlet.



Kolektiv MŠ

### Den s hasiči

V úterý 19. června se na střeše naší školky rozezněla siréna oznamující, že v budově došlo k požáru. Po evakuaci všech osob jsme dospěli ke zjištění, že se tři naše děti, zřejmě v panice, schovaly kdesi v budově školky. Paní učitelka se děti vydala okamžitě hledat, zatímco ostatní děti s paní ředitelkou a zbylým personálem vyhlížely přivolané hasiče. Brzy nato se ozvaly sirény a k budově školky dojevy čtyři hasičské vozy, patřící hasičským sborům z Dubí a Teplic. Hasiči v zásahovém oděvu a s potřebným vybavením okamžitě spustili záchrannou akci. Prohledali celou budovu, ve které úspěšně uhasili vzniklý oheň a postupně také objevili všechny tři děti i paní učitelku. Ty následně vynesli z budovy a poskytli jim potřebnou pomoc.

Samozřejmě se jednalo pouze o požární cvičení, kterého se naše školka zúčastnila. Děti měly možnost si vyzkoušet, jak je důležité zachovat klid a nepropadnout panice v nebezpečné situaci. S velkým zájmem sledovaly práci záchranářů z bezprostřední blízkosti a celý den se nesl v duchu společně prožitého dobrodružství. Naš velký dík a obdiv patří našim statečným hasičům, a to za jejich práci a odvahu, za záchranu naší školky (byť cvičnou), i za dárečky, které následně našim dětem rozdali.



Kolektiv MŠ

## Z MŠ U KŘEMÍLKA

### Šmoulí den u Křemílků

Letošní svátek dětí prožili Křemílci ve šmoulím světě. Už od rána se ve školce scházeli malí modrobílí šmouličky a šmoulinky, pro které byly připraveny soutěže s odměnami, společné hry a tanec. Překvapením pak byla návštěva skutečného, velkého šmoulíka. To byl na zahradě teprve tanec a zábava – zkrátka dětský den, jak má být.

Kolektiv MŠ U Křemílka

### Rozloučení s předškoláky

Rok se s rokem sešel a v mateřince U Křemílka nastal opět čas loučení. Protože všichni naši školáčky už u zápisu prokázali, že jsou na velkou školu dobře připraveni, rozhodli jsme se tento den, který je ve školce věnovaný hlavně jim, pojmout netradičně a zahrát si tentokrát na indiány. Dopoledne tedy museli malí indiáni, pod dohledem „velkého náčelníka“, složit zkoušku ze znalostí indiánského života a zakončit ji společným oslavným tancem. Odpoledne už je i jejich rodiče a kamarády čekal bohatý program s mnoha překvapeními a pasováním na školáčky. Nechyběly soutěže, zpěv, tanec, ani dětské šampaňo. Prostě celý den byl opravdu prima a na tohle loučení budeme vzpomínat.

Kolektiv MŠ U Křemílka



## Z MŠ DUBÁNEK

### Sousední světy

MŠ Dubánek se v tomto školním roce zapojila do česko-německého jazykového a mediálního projektu "Sousední světy-Nachbarwelten", který je realizovaný z projektů EU. Cílem projektu je zprostředkovat dětem, jejich rodičům a pedagogům konkrétní zkušenost s kulturou a jazykem sousední země, odstranit tak jazykové bariéry a podpořit pedagogy v realizaci společných přeshraničních projektů.

Na jaře nás poprvé navštívila medinautka, speciálně vyškolená lektorka, která díky jazykovým hrám a animacím naučila děti první německá slovíčka. Předškoláci hledali Německo na mapě, zjistili, že je hned "za kopečkem" a bylo jasné, kam pojedeme na školní výlet. Protože máme rádi zvířata, vydali jsme se v doprovodu svého medinauta za nimi do Wildparku v Geisingu.

V rozlehlém parku měly děti možnost pozorovat původní faunu Krušnohoří, doplněnou domácími zvířaty, v kopci expozice divokých zvířat a také prosklený včelín, nesměly chybět ani hry na dvou dětských hřištích. Na oběd, nachystaný v horském areálu na Cínovci, se všichni těšili.

Nedaleko odtud nás po obědě čekala u rodinného domku majitelka chlupaté smečky, která psům podřídila celý svůj život. Děti se zájmem poslouchaly vyprávění o vyjížděcích a vycházkách se spřežením Psí Bandy. Děkujeme za krásný zážitek a poutavé vyprávění. *Dubánci a zaměstnanci mateřské školy*



### Malá maturita

Rok se s rokem sešel a opět přišlo loučení. Naši předškoláci prokázali, že jsou připraveni odejít do první třídy, splněním úkolů při „malé maturitě“. Odměnou jim byla návštěva u Městského úřadu Dubí, která měla pro naše malé maturanty připravené dárečky. Přejeme budoucím prvňáčkům šťastný vstup do nové životní etapy. *Kolektiv pedagogů MŠ Dubánek*

### Loučení se školním rokem

Dubánci se rozloučili se školním rokem ve čtvrtek 21. června odpoledne a potěšili své nejbližší pásmem písní a tanců. Ti nejstarší nakonec překvapili přítomné nacvičenou scénkou a slibem předškoláka.

Během šerpování jim byla předána školní ročenka, která bude příjemnou vzpomínkou na školku a první kamarády.

Celý den byl zavřen posledním spaním v mateřské škole. Bohatý program plný her, tanců a dobrot děti potěšil a takto spokojené se prospaly do pátečního rána. *Kolektiv pedagogů MŠ Dubánek*

## DALŠÍ ÚSPĚCH ZUŠ



Letošního již XXVII. ročníku vysoce prestižní klavírní soutěže Prague Junior Note, která probíhala v sídle HAMU v pražském Lichtensteinském paláci v koncertním sále Bohuslava Martinů, se zúčastnila žákyně ZUŠ Dubí Solomiya Erin Komendant, která pracuje pod vedením paní učitelek Věry Vlkové a Evy Valtové. Podle věku byla zařazena do 2. kategorie, nejvíce obsazené. Soutěžilo zde mezi sebou 32 mladých klavíristů z různých typů škol. Měli jsme možnost vyslechnout mnoho vynikajících uměleckých výkonů. Je neuvěřitelné, co dnes už takové „děti“ dokáží zahrát. Naše žačka v této obrovské konkurenci získala 3. místo, takže si do svého portfolia může přidat za letošní školní rok už třetí diplom.

Gratulujeme a přejeme hodně síly do další práce!  
*Eva Valtová, ředitelka ZUŠ*

## ZAHRADNÍ SLAVNOST



Jak se zpívá v jedné české písni, „Čas letí jako bláznivý.....“, tak i ten letošní školní rok utekl jako mávnutím kouzelného proutku. Již tradičně se na jeho konci setkáváme s dětmi i rodiči na školní zahradě, abychom se s ním rozloučili. I letos si děti z obou oddělení školní družiny připravily vystoupení. Byla to pásma básniček, které byly provázeny i pohybovým ztvárněním, vtipná skeč o popelářích a na závěr nám děti pod vedením asistentky pedagoga Lucie Kloučkové zatančily zumbu. Účast diváků z řad rodičů, prarodičů, sourozenců, tetiček a strýců byla vysoká a myslím, že všichni odcházeli s pocitem, že děti ze sebe vydaly opravdu všechno. Jako bonus pro účastníky byl sladký „raut“, za který děkujeme šikovným maminkám a také dostatek tekutin, který v horkém dni ocenili úplně všichni. Děkujeme také všem, kteří přišli malé „umělce“ podpořit a přejeme všem dětem i pedagogickým pracovníkům krásné a slunné prázdniny, aby nabrali hodně sil do nového školního roku. *Vychovatelky ŠD ZŠ Dubí 2*

# ZUŠ DUBÍ

*Absolventi 2017/2018*



*Daniil Grez Komendant  
Kytara*



*Karolína Rytychová  
Výtvarný obor*



*Paulína Hanauerová  
Zpěv*

**CIBULÁK SE CHLUBÍ,  
ŽE JE DOMA V DUBÍ!**

**POZOR SLEVA**

do 31. 7. 2018

**Kuchyňský věšák**

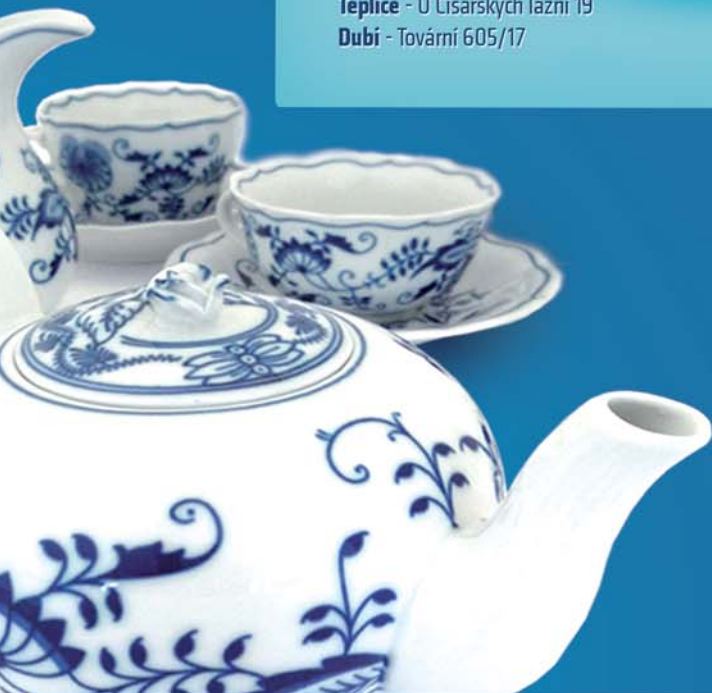
18 x 9 cm, I. jakost, 10234

Platí pouze v podnikových  
prodejnách **Český porcelán,**  
akciová společnost.

**Praha** - Perlová 1/412  
**Plzeň** - Rooseveltova 2  
**Teplice** - U Císařských lázní 19  
**Dubí** - Tovární 605/17



Cena jen  
**293 Kč**  
~~489 Kč~~



**Český porcelán,** akciová společnost  
Tovární 605/17, 417 01 DUBÍ I  
**Telefon:** + 420 417 518 111  
**Email:** prodej@cesky.porcelan.cz  
**www.cesky.porcelan.cz**



14. Mezinárodní symposium mladých porcelánářů  
Tradice a možnost 2014

## OCENĚNÍ ZA ZNÁMKU PRAGA 2018

Česká marketingová společnost rozdávala v Praze ocenění nejúspěšnějším marketérům roku 2017. Jeden z diplomů směřoval i na Teplicko. Za vymyšlení nového produktu – sběratelské porcelánové známky byla oceněna vedoucí marketingu a propagace akciové společnosti Český porcelán v Dubí Petra Klázrová.

Tento výrobek je určený pro srpnovou Mezinárodní výstavu poštovních známek Praga 2018. Porcelánových známek s modrým okrajem a logem výstavy vzniklo v dubském závodě v limitované řadě od jedné do pětiset, ty se budou v rámci výstavy prodávat. Dalších šest set je zdobeno zlatem, jsou na konkrétní jméno a organizátorům výstavy budou známky sloužit jako dárky pro vystavovatele, hosty a partnery akce. Světová výstava PRAGA 2018 je akcí na nejvyšší filatelistické úrovni, již teď se setkává s velkým ohlasem,

**potrvá od 15. srpna do 18. srpna v Praze.**

## OHLÉDNUTÍ ZA SYMPOZIEM POŘÁDANÝM JIŽ PO ČTRNÁCTÉ NAŠÍ SPOLEČNOSTÍ

Umělci ze sedmi zemí světa dali na obdiv svůj um, výzvou pro ně byla malba kobaltem, zdaleka ne všichni se s touto surovinou již setkali, takže už při prvním tahu štětcem si začali uvědomovat, že to není nic lehkého...kde měli dát větší či menší vrstvu a jak to příště udělat správně. Nicméně výsledky jsou obdivuhodné. Vrcholem celého symposia byla vernisáž, kdy Křížová chodba Cisterciáckého kláštera v Oseku nabídla ke zhlédnutí 95 maleb od 19 účastníků, výstava je přístupná široké veřejnosti do 25. července.





## SPOLEČNÝ POBYT ZŠ DUBÍ 1 A OS BANNEWITZ



Europäische Union. Europäischer Fonds für regionale Entwicklung.  
Evropská unie. Evropský fond pro regionální rozvoj.

*Společný pobyt ZŠ Dubí 1 a OS Bannewitz  
„Upevňujeme přátelství – prolamujeme bariéry“  
„Wir festigen die Freundschaft – wirdurchbrechen Barrieren“*

Ze samotného názvu projektu je patrné, že přátelství započaté v roce 2011 se s přibývajícím roky čím dál tím více upevňuje. Název společného pobytu vyjadřuje především snahu všech účastníků překonávat společenské, jazykové i kulturní bariéry s cílem vzájemně se poznat a navázat pevnějších přátelství.

I letos prožila skupina 25 žáků ze ZŠ Dubí 1 pět dní plných sportu, her, zábavy a poznávání v překrásném prostředí Česko – saského Švýcarska. Našimi tradičními partnery byli žáci z OS Bannewitz. Výjezd, který se uskutečnil v týdnu od 28. května do 1. června 2018, byl již pátým v pořadí. Opět byl podpořen Euroregionem Labe/Elbe.

Pro žáky byl připraven skutečně pestrý program: na uvítanou proběhla jazyková animace „Na jedné lodi“ od Tandemu. Uskutečnil se turnaj v discgolfu, bumperball, žáci měli jedinečnou příležitost si zahrát na filmaře. Středa a čtvrtek se nesly v duchu pěší turistiky. Všichni se zúčastnili celodenního výletu do Hřenska, v Jedlové pod Jiřetínem jsme navštívili štolu Jan Evangelista. Vedle popsaných aktivit měli žáci možnost ve volném čase využít sportoviště a též se věnovat kreativní tvorbě. Vyráběla se originální trička, malovali jsme se na obličej a společně uskutečnili mnoho dalších aktivit.

Prosluněný, činnostmi nabitý týden utekl jako voda a všichni už se těší na další společný projekt. Děkuje Euroregionu Labe/Elbe za finanční podporu, velký dík patří též Městu Dubí, které se na celém projektu finančně podílí, a v neposlední řadě všem pedagogům, kteří se podíleli na samotné realizaci.

*Mgr. Hana Dubnová, ZŠ Dubí 1*



## ZŠ DUBÍ 1 V CHORVATSKU

Po několika letech žáci 2. stupně ZŠ opět vyjeli do zahraničí, tentokrát do Chorvatska. Cílem naší cesty se stal Biograd na Moru, kemp Soline. Celý týden nám sluníčko přálo, takže koupání, šnorchlování i opalování bylo dost. Každý den jsme navštívili město, někdy za zmrzlinou, jindy za drobnými nákupy. Asi největší nadšení v dětech vzbudila návštěva nedalekého FUNPARKU MIRNOVEC, kde si opravdu každý užil plno zábavy.

*Mgr. Eva Šístková*



## VÝLET DO PRAHY

V úterý 19. června se 3. třída společně se třídou 5. B vypravily na výlet do hlavního města. Autobus žáky s jejich doprovodem vysadil na Strahově, nedaleko stadionu, který jistě patří k významným sportovním dominantám minulosti. Další cesta směřovala na Petřín, kde děti mohly obdivovat rozhlednu a také si daly v parku svačinu. Poté se vydaly na Pražský hrad, kde viděly střídání hradní stráže. Rozhodně si nemohly nechat ujít společné foto před svatovítskou katedrálou. Nechyběla ani procházka po Karlově mostě, Národní třídě a Václavském náměstí. Nedaleko od Prašné brány, u Palladia, už na výletníky čekal autobus, aby je plně dojmů odvezl zpátky domů.

*Mgr. Markéta Vágnerová, Mgr. Jitka Jägerová*



## VÝLET DO ZOO PRAHY V CHOMUTOVĚ

Třídy 1. A a 2. A si užily celodenní výlet do chomutovského Zooparku. Mohli jsme pozorovat medvědy, mláďata nejmenšího druhu ovce, pižmoně či buvola. Krom zajímavých zvířat děti naprosto nadchla jízda Safari vláčkem s komentovanou prohlídkou celého areálu včetně místního skanzenu. Úsměvy na tváři vyvolalo krmení lachtanů, které jsme pozorovali opravdu zblízka. Správný výlet zahrnuje také utrácení kapesného v obchůdku se suvenýry.

Nakonec si děti užily hodinku v lanovém centru. Bonusem bylo pohodové výletní počasí.

*Mgr. Soňa Korbová, ZŠ Dubí*





## ROČNÍ OBDOBÍ VE 4. TŘÍDĚ ZŠ DUBÍ 2

Děti 4. třídy ZŠ Dubí 2 se věnovaly čtyřem ročním obdobím v rámci dvoudenního projektu.

V prvním dni jsme si při skupinové práci vytvořili myšlenkové mapy k jaru, létu, podzimu a zimě. Děti jednotlivá slova překládaly pomocí slovníků do angličtiny. Současně vytvářely kolektivní velký plakát, na nějž zaznamenávaly kresbou či písmem pojmy vázící se ke všem ročním obdobím. Vedle sebe se tak objevily obrázky k jaru, ale i například název písně, kterou má daný žák spjatou s nějakým ročním obdobím apod. K tvorbě dětem hrály skladby relaxační, zvuky moře, zvířat, lesa, ptáků. Četli jsme si básně od Františka Hrubína, které se pojí s jarem a létem. Žáci příjemně překvapili, když se bravurně zhostili vlastního tvůrčího psaní, kdy vymýšleli básničky na dané motivy. A aby mohli založit místo, kde skončili ve své četbě, vytvořili si záložky do knížky.

Druhý den se nesl v tónech trampských písní, kdy jsme si vytvořili papírový ohýnek a symbolicky si užívali podzimního táboření za doprovodu kytary a zpěvu. Myšlenkami jsme se přenesli z teplého červnového dne, který v daný den byl, do zimy a vytvářeli prostorové koláže plné sněhu, bobování, sněhuláků a Vánoc. Nakonec děti vytvořily vlastní jarní, letní, podzimní či zimní strašidýlko.

Žáci si tak připomenuli, čím jsou jednotlivá roční období typická, sdělovali si své zážitky a uvědomili si zákonitosti cykličnosti kalendářního roku.

*Mgr. Lucie Tuháčková, ZŠ Dubí 2*



## LESNÍ PEDAGOGIKA V ZŠ DUBÍ 2

V pondělí 28. května vyjela 7. třída autobusem do Kostomlat pod Milešovkou. Tady na nás čekal lesník, pan Petr Bláha, a provedl nás částí naučné stezky směrem na hrad. Cestou se děti seznámily, jak roste les, jak je potřeba se o les a zvěř starat. Vyzkoušely si například, jak změřit výšku stromů. Na hradě jsme po náročném výstupu byli odměněni opečením buřtů a nádherným výhledem z věže hradu.

Lesní pedagogika pokračovala i v úterý 5. června, kdy pan Bláha přijel k nám do Dubí na 1. stupeň a provedl nás lesem směrem na Barvův 5. třídu.

*Ing. M. Knotková, ZŠ Dubí 2*



## PEKELNÁ KUCHYŇĚ NA ZŠ DUBÍ 2

V polovině června se školní kuchyňka naší školy změnila na Pekelnou kuchyni v soutěži o nejlepší kuchařské týmy našich osmáků. Celá třída se rozdělila na dvě poloviny. Nejprve patřila kuchyně dívčím skupinkám a několika chlapcům. Druhá, chlapecká polovina třídy, zatím sledovala epizodu z kuchařské série slavného britského kuchaře Jamie Olivera, který všude po světě propaguje zdravou výživu nejen pro děti.

Po filmu chlapci upravili zapůjčenou třídu 1. stupně na přepychovou jídelnu. Na sestavený obrovský stůl položili ubrusy a prostřeli talíře a skleničky, přesně podle všech pravidel. Na dokončení výzdoby stolu se podílela i děvčata, která zatím uvolnila kuchyňku pro chlapce.

Na závěr nás všechny čekala skvělá hostina. Stoly se prohýbaly pod množstvím jídel a všichni ochutnávali a hodnotili výtvoři ostatních. V menu nechyběly předkrmy jako různé druhy jednohubek – např. s vajíčkovou pomazánkou, nebo kanapky, ale i teplá jídla jako pravé italské špagety s rajčaty, bazalkou a parmazánem nebo kuřecí salát na kari. Na stole byl i rajčatový salát a množství různých sladkých dezertů – sladké šneky se skořicovým cukrem, taštičky s marmeládou nebo bezlepkové lívanečky na sladko i naslano. Slané zákusky na konec, párečky v těstíčku, nebo mnoho druhů různě ochucených tyčinek a tyček z listového těsta byly tou nejlepší tečkou. Velmi pikantní byly i speciální kořeněné chipsy.

Jednoho vítěze by nešlo spravedlivě určit, všechna jídla byla velice chutná a také pěkně naaranžovaná. Vyhráli všichni a všichni se také po hostině podíleli na úklidu a mytí nádobí.

Všem mladým kuchařům a kuchařkám gratulujeme k jejich výkonům, doufáme, že o prázdninách budete mít příležitost doma pohostit i své rodiče.

*Mgr. Marie Hůlková, ZŠ Dubí 2*



## ZAJÍMAVÝ VÝLET

Poslední květnový den se žáci 4. a 5. třídy vypravili podívat do indiánské vesničky Rosehill v Růžové u Děčína. Nejprve se žáci nechali pomalovat indiánskými barvami, poté si prohlédli tamní vesničku, poslechli si vyprávění o životě indiánů ze Severní Ameriky. Prohlédli si oblečení, hračky a zbraně, které používali indiáni před 150 lety. Průvodci žákům předvedli dobový tanec. Na závěr si žáci opekli burty a zakoupili nabízené suvenýry. I přes velké teplo si výlet všichni užili.

*Mgr. Monika Moulisová, Lucie Kloučková*





## KDO SI HRAJE, NEZLOBÍ...

Městské kulturní zařízení pro letošek připravilo pro dubské děti oslavu jejich svátku na zahradě Lidového domu v Pozorce dne 4. června. O zábavu a hraní si se postaralo Divadlo V Pytli Petra Stolaře. Jejich loď vyplula se všemi námořníky, plavčíky na dvouhodinovou plavbu plnou her a dovádění. A nutno říci, že nuda tu neměla místo. Za svou šikovnost v jednotlivých hrách a soutěžích děti dostaly sladkou odměnu. Všem hlavně chutnaly dubské perníčky z dílny paní Hoříčkové, za to ji moc děkujeme.

*Lenka Bláhová, MKZ Dubí*



## VARHANNÍ LÉTO

První varhanní koncert, který se uskutečnil pátek 22. června v kostele Panny Marie v Dubí, otevřel cestu posluchačům tohoto krásného umění.

Po úvodním přivítání pana starosty Ing. Petra Pípala se představil žesťový kvintet FIVEBRASS a varhaník Přemysl Kšica hudbou J. S. Bacha, W. A. Mozarta, G. F. Händela a dalších skladatelů. V kostele během koncertu zavládla téměř sváteční atmosféra, zvuk varhan v hudebním spojení s kvintetem byl dle ohlasů velmi krásný. Varhanní léto v kostele Panny Marie v Dubí bude pokračovat dalšími varhanními koncerty. Druhý koncert se bude konat 19. července a pozvání přijal varhaník, pan profesor Michal Novenko. Další koncert se bude konat v srpnu v rámci Dubských slavností a také během Slavnosti posvěcení kostela v měsíci září. Bližší informace najdete na plakátech a stránkách Městského kulturního zařízení: [www.mkzdubi.cz](http://www.mkzdubi.cz)

*Anna Gürtlerová*



## MSTIŠOVSKÁ POUŤ

Po úporných vedrech přišlo na pár dní ochlazení a Tradiční mstišovská pouť byla v tomto počasí cílem návštěvníků, kteří přišli do Mstišova za zábavou a kulturním programem. Letos se pouť konala na ploše skladového areálu a postavený velký stan poskytl návštěvníkům dostatek míst k občerstvení, zábavu a nabídku kulturního programu, který začal v sobotu od 14:00 hodin. Prvním hostem byl Tomáš Linka se skupinou Přímá linka. Nezaměnitelný hlas a excelentní hra na foukací harmoniku a mnoho známých písniček potěšilo všechny přítomné. Dalším hostem byla skupina s veselým názvem Ponožky pana Semtamtuka, kterou nelze zařadit do hudební šablony. Kapela kráčí napříč hudebními styly, a tak jsme mohli slyšet jazz, folk, hospodské šraml, western i rock. V 18:00 hodin vystoupil bavič Josef Alois Náhlavský s kapelou Kozí bobky. Parodie i satira v podání populárního komika pobavila všechny přítomné a zazněly písničky z repertoáru slavných kapel jako Beatles, R. Stones, ZZ Top, Dylana, Donovena a dalších.

Závěr večera patřil kapele „MY“, která hrála a zpívala převážně písničky našich známých kapel k poslechu i tanci.

Nedělní odpoledne zahájil Přemysl Kubišta jako Josef Švejk & C. a k. ŠRAML, který zahrál a zazpíval nejen českou muziku, ale i skladby světových autorů, které se hrály v době Rakousko-uherské monarchie. Následovala kapela Pozdní sběr a představila se prakticky všemi hudebními žánry: rock, folk, jazz, blues, country, vše elegantně propojené v aktuální sestavě kapely, která sklídila velký potlesk. Závěr mstišovské pouti patřil české country skupině Rengers-Plavci a v zaplněném stanu po každé písničce následoval velký potlesk a při přidavku písničky Pole s bavlnou zpíval skoro každý návštěvník.

Po oba dny byly v provozu pouťové atrakce, stánky s občerstvením a věříme, že každý návštěvník, který do Mstišova přišel či přijel, byl spokojen.

*Anna Gürtlerová, MKZ*



## DEVÁTÝ ROČNÍK V PÉTANQUE

V sobotu 16. června se u nás v Dubí konal devátý ročník o „Pohár zastupitele města“ v pétanque. Změnou ale tentokrát bylo místo konání. Namísto tradičního hřiště u ZŠ Dubí 2 se letos hrálo na zbrusu novém hřišti. To Město zbudovalo jako součást multifunkčního sportovního areálu RH ve Sportovní ulici. Otevření hřiště se za vedení města zúčastnil starosta Ing. Petr Pípal.



Sešly se takřka tři desítky účastníků. A tak se lité boje rozdělily do tří kategorií. Děti, ženy a muži. V nejmladší kategorii se na bronzové příčce umístil Kuba Sailer, stříbro získal Vojta Sailer a zlato si odnesl Matýsek Zíka. V kategorii žen si bronz vyházela Pavlínka Hanauerová, stříbro Peřula Prachařová a zlato získala Zdenička Vašková. V kategorii mužské se po dlouhých bojích na bronzové příčce umístil Petr Kadavý, na stříbrné Petr Felt a zlato si vyházal Jirka Sailer. Všichni vítězové obdrželi diplomy, medaile a poháry.

Hrálo se takřka devadesát minut a všichni jsme si hru pétanque užili. Nyní je nově zbudované hřiště po slavnostním otevření volně k dispozici nejen místním, ale všem sportovním návštěvníkům města Dubí. Jsem velice rád, že jsem byl u zrodu myšlenky na toto hřiště a podařilo se nám je ve velice krátké době vybudovat. Nezbyvá mi než tomuto hřišti popřát, aby se po jeho povrchu stále hemžilo veliké množství hráčů.

*Za pořadatele Tomáš Zíka, zastupitel města Dubí*

## DUBŠTÍ THAIBOXEŘI V KARVINÉ

Dne 26. května se konalo poslední kolo Mistrovství ČR Muaythai pořádané C.M.T.A v Zimním stadionu Karviná. Náš klub Leonidas GymMuayThai Teplice vyslal do boje čtyři děti. Do zápasu nastoupil Daniel Homič (14 let) a vybojoval výhru KO v prvním kole nad domácím borcem. K dalšímu zápasu nastoupil Matěj Šimůnek (11 let), který předvedl krásný zápas, ale bohužel zvedli ruku soupeři, Matěj prohrál s o 4 kg těžším soupeřem těsně 2:1 na body. Třetím chlapcem byl Alan Homič (11 let), který také neměl soupeře ve své váze a musel jít o váhu výše, aby alespoň získal bojové zkušenosti. Duel bohužel prohrává na body s o 5kg těžším domácím borcem. A posledním bojovníkem byl Šimon Verner (12 let) vyhrává 3:0 na body nad domácím zápasníkem. Tato liga dopadla opět dobře pro naše barvy. Konec sezony je sice za dveřmi, ale ještě nás čeká několik akcí jako soustředění u nás i v zahraničí a hlavně naši nominovaní na Mistrovství Evropy a Mistrovství světa, kdo to bude, Vás budeme průběžně informovat. Poděkování za tuto akci patří i prezidentu asociace C.M.T.A. Petru Ottichovi a všem našim sponzorům.

*Ladislav Horejš, trenér*



## VÍKEND V JETŘICHOVICÍCH

Naše poslední předprázdninová víkendovka se uskutečnila v parných letních dnech od 15. do 18. června. V kempu ve Vysoké Lípě nad Jetřichovicemi, kde bylo vynikající ubytování i stravování.

Naše první odpolední výprava byla do Dolského mlýna, kde se filmovalo několik pohádek, např. Pyšná princezna nebo Peklo s princeznou.

Druhý den jsme jeli do Hřenska, oběma soutěskami jsme propluli na lodičkách a pak došli až na Meznou louku a pokračovali na malou Pravčickou bránu a skalní hrad Šaunštejn. Po takové vrcholové túře jsme se nejlépe těšili ve Vysoké Lípě na kofolu. Po večeri byl odpočinek a večer jsme hráli schovávanou s vysíláčkami.

Poslední den jsme se rozdělili na dvě skupiny. Jedna šla na hrad Falknštejn a na přírodní koupaliště, druhá, zdatnější, na Mariinu skálu a vyhlídkový okruh v délce 6 km.

Příroda v Jetřichovicích je krásná a výlet se nám povedl.

*Za pionýrskou skupinu Dubí  
K. Baladová, Š. Vartecký a J. Macháčková  
Foto: Lukáš Ptáček*





## MEZIGENERAČNÍ HRY

Dne 22. června jsme měli v Podkrušnohorských domovech sociálních služeb v Dubí Na Výšině celkem napilno. Konaly se zde XVI. Mezigenerační hry. Tato akce je, nejen zde, velmi oblíbená. Jedná se o skvělou příležitost k setkání dvou „vzdálených“ generací. A proto se jednotlivá družstva skládají vždy ze tří seniorů a tří dětí. Děti, které přišly ze Základní školy v Dubí 2, byly k seniorům ohleduplné a nápomocné. Zcela automaticky jim pomáhaly úkony, které pro ně byly obtížné. Děti a senioři se vzájemně povzbuzovali a chválili za své výkony.



Akce se zúčastnilo 9 družstev z celého Ústeckého kraje. Přičemž tři týmy jsou domácí a šest jich přijelo ze spřátelených domovů. Družstva seniorů každý rok doplňují děti ze Základní školy v Dubí 2. Všichni účastníci soutěžili, seč jim síly stačily a personál se činil, aby vše mělo hladký průběh a účastníci se zde cítili dobře. Tématem letošních her byly Prázdniny na statku a tomu byly přizpůsobeny i jednotlivé disciplíny. Čpaly se „jitrnice“, skládaly se postupy výroby (například chleba, vlny, sýru), poznávala se zvířátka podle zvuku, házela se vejce do koše a další. Celkem se soutěžilo v devíti disciplínách. Nechybělo ani obvyklé polední překvapení. Letos přišla Balónková Evička, aby malým i velkým ukázala, co všechno se dá z balonků vytvořit. Děti si odnesly berušky, kachničky, šavle, tučňáky, pavouka, Spidermana a vypadaly hodně nadšeně.

Mezi jednotlivými družstvy byly jen velmi malé rozdíly, ale první místo nakonec zůstalo po hodně dlouhé době v Podkrušnohorských domovech sociálních služeb v Dubí, konkrétně v Domově Na Výšině. Druhé místo vybojovalo družstvo DSS Litvínov. Třetí místo zůstalo vlastně také v pořádající organizaci, a to v Domově na Ruské ulici. Na závěr jsme nerozdávali jen diplomy a ceny, ale protože všechny děti podaly skvělé výkony a bojovaly čestně, byly pro ně připraveny malé pozornosti. Odpolední program pokračoval vystoupením skupiny Olí, která rozhýbala kde koho a sklídila velký úspěch. Tančilo se, klábosilo, zpívalo a poslouchalo.

Podle úsměvů ve tvářích dětí i dospělých usuzujeme, že se i letos tato akce všem líbila. Vždycky jsme velmi rádi, když se takovýto den vydaří, vše proběhne hladce a všichni jsou spokojeni. Každý z nás, kdo se na přípravě podílel, si odnesl dobrý pocit dobře odvedené práce a spoustu energie, kterou nám dodaly úsměvy všech kolem nás. Nezbyvá než poděkovat všem za jejich účast – především potom pedagogům ze ZŠ Dubí 2, že s dětmi přišli, personálu za jeho nasazení a ochotu, dětem a všem účastníkům potom za jejich úsměvy a dobrou náladu. Děkujeme tedy a těšíme se zase na příští rok.

*Mgr. Kateřina Zemanová, vedoucí sociálního úseku*

## NOC KOSTELŮ



Jako každý rok, tak i v letošním roce se naše město připojilo k mezinárodní, ale i prestižní akci, kterou Noc kostelů bezesporu je. Ve spolupráci s církví se otevřely letos oba kostely na území našeho města, a to vedle kostela Neposkvrněného početí Panny Marie v Dubí rovněž kostel Nanebevzetí Panny Marie na Cínovci. Vedle možnosti seznámit se s historií i současností obou kostelů, a to formou komentované prohlídky byl i letos součástí kulturní program: na Cínovci vystoupilo smyčcové kvarteto Collegium Severočeské filharmonie Teplice, v Dubí to byl instrumentálně vokální soubor SoliDeo, největší pozornost však přilákalo převzaté představení z Divadla Viola, kdy úryvky z knihy spisovatele a letce Antoina de Saint-Exupéryho „Malý princ“ přednesla herečka Daniela Kolářová se svým kolegou, hercem Tomášem Pavelkou. Všichni jsme si tak připomněli krásný, ale především moudrý příběh, který jsme si vybavili ze svých školních let.

Pozvání letos přijalo na šest stovek návštěvníků, vedle občanů našeho města to byli i hosté z celého Teplicka, někteří si během večera prohlédli oba naše kostely. Poděkování patří otci Patrikovi za jeho pěkné úvodní slovo i závěrečnou modlitbu, stejně tak paní Janě Dudysové, která se ujala role průvodkyně v kostele na Cínovci.

*Anna Gürtlerová*

## BLAHOPŘÁNÍ

Hodně zdraví, neboť je vzácné.  
 Hodně štěstí, neboť je krásné.  
 Hodně lásky, neboť je jí málo.  
 Hodně všeho, co by za to stálo.

Vše nejlepší k 70. narozeninám

paní **Věře Heránové**

přeje manžel Josef, dcera Věra s Jirkou, syn Josef s manželkou Nikolou,  
 vnoučata Nikča, Filip a Barča



## OZNÁMENÍ ČTENÁŘŮM

Knihovna oznamuje, že ve dnech

**od 13. do 17. srpna**

bude z důvodu  
 čerpání řádné dovolené

**UZAVŘENA.**

*H. Paurová, knihovnice*



## INZERCE

**Koupím porcelán ROYAL DUX**

**sošky, zvířata, vázy, malé i velké,**  
*jen nepoškozené, platím hotově, přijedu.*

*Tel. kontakt: 731 490 278*

**VELKOOBCHOD HUTNÍM MATERIÁLEM**  
 přijme

**SKLADNÍKA** pro pracoviště  
**Teplice - NOVOSEDLICE**

Požadujeme:  
 výhodou jeřábnický, vazačský průkaz, paličské zkoušky, VZV

Kontakt: tel.: 602 599 885, [novosedlice@technimat.cz](mailto:novosedlice@technimat.cz)

**SHÁNÍM BYT V DUBÍ**

**2KK nebo 3KK**  
**PŮVODNÍ STAV NEVADÍ**

*tel.: 702 534 605*

**KOUPÍM V DUBÍ**

**RD se zahradou nebo pozemek**

*tel.: 774 879 740*

## OZNÁMENÍ

Dne 2. července po návratu z výletu pro děti ve Starých Hradech se našla v autobuse bunda, tu je možné si vyzvednout v kanceláři Městského kulturního zařízení, Sadová 192, 417 03 Dubí 3. Telefon 606 645 320, e-mail: [gurtlerovamkz@mesto-dubi.cz](mailto:gurtlerovamkz@mesto-dubi.cz) *Anna Gürtlerová, MKZ*

## VZPOMÍNKA

*Čas rány nehojí, je to jen zdání, stále je v srdci bolest a stesk a tiché vzpomínání...*

*Dne 1. července uplynulo 14 let od úmrtí*

pana **Vlastislava HORÁČKA** z Dubí 1

*S láskou vzpomíná manželka Jana,  
 synové Vlasta a Radek s rodinami, sestra Marie s rodinou a ostatní příbuzní a známi.*



Dubský zpravodaj, měsíčník, periodický tisk územního samosprávného celku, IČ 00266281, vychází s povolením MK ČR E 11312.

Vychází 12. den v měsíci v nákladu 2 000 výtisků. Vydává Město Dubí, Ruská 264/128, 417 01 Dubí. Občanům je vydáván zdarma.

**Redakční rada:** Mgr. Soňa Kosová - šéfredaktorka,  
 Anna Gürtlerová - redaktorka,  
 Jiří Šiller - redaktor  
 Sazba a tisk: ALWAC, a. s.

U příspěvků delších než rozsah A4 si redakce vyhrazuje právo obsah bez porušení smyslu přiměřeně zkrátit.

**Příspěvky, náměty a dotazy** do Dubského zpravodaje zasílejte na Městské kulturní zařízení nebo telefonujte na 417 579 927 - 8 nebo 606 645 320 či **mailujte na: [dubskyzpravodaj@seznam.cz](mailto:dubskyzpravodaj@seznam.cz)**. Příspěvky do DZ zasílejte **zásadně formou přílohy**. Nevlastníte-li počítač s připojením na internet, využijte této služby v knihovně.

**Uzávěrka Dubského zpravodaje je vždy 25. dne v měsíci.**

**Nezaručujeme, že příspěvky došlé po tomto datu budou zařazeny.**  
 Nevyžádané rukopisy nevracíme.



MKZ zve...



Město Dubí – MKZ Vás zve na

# Varhanní léto

II. koncert

**19.7.2018**  
od 18:00 hodin


kostel Panny Marie v Dubí 1

koncert  
varhaníka  
Michala Novenka

vstup zdarma



Městské kulturní zařízení  
zve **DUBSKÉ děti** na výlet  
v době letních prázdnin

## 15. srpna 2018

**odjezd: 6:30 hodin**  
ze Školního nám. v Dubí 1

**kam: DETOA -  
exkurze výroby  
dřevěných hraček +  
dílničky pro  
návštěvníky  
+ Tanvaldský  
špičák**



**účastnický poplatek:**

dospělí: 140,- Kč, děti 2: 18 let 120,- Kč, senioři: 130,- Kč  
předpokládaný návrat: cca 19 hodin

**jak si rezervovat místo v autobusu?**

**od 30. 7. 2018 nám zavolejte na tel. číslo 602 101 706,  
od 8:00 - 14:00 hodin v každý všední den.**

Město Dubí Vás srdečně zve na česko-německou slavnost

# "Hraniční buk"

Die Stadt Dubí lädt Sie herzlich zum tschechisch-deutschen "Grenzbuchens-Fest" ein am 18. - 19. 8. 2018

**18. - 19. 8. 2018**

**Program** **Programm**

**Město Dubí**

18. 8. 2018	19. 8. 2018
11:00 SLAVNOSTNÍ ZAHÁENÍ / ERÖFFNUNGSZEREMONIE	10:00 PŮJTNÍ MŠE SVATÁ V KOSTELE NANEBEVZETÍ
11:30 ALTEMBERG MUSIKANTEN	PANNY MARIE: ČÍNOVEC / MESSE IN DER KIRCHE
13:00 DOUBIAVANKA	NARÍA HIMMEFAHRT IN ČÍNOVEC
15:00 UKONČENÍ AKCE / ENDE DER VERANSTALTUNG	

Upozornění návštěvníky, že celé akce bude pořízena fotodokumentace a záznam na DVD po potřeby Města Dubí.

**AUTOBUS, KTERÝ VÁS DOVEZE NA ČÍNOVEC A ZĚT DO DUBÍ, BUDE PŘÍSTAVEN V 10:30 HODIN NA ŠKOLNÍM NÁM. V DUBÍ 1**

**24. - 26. 8. 2018**

# DUBSKÉ SLAVNOSTI

**PÁTEK 24. 8. - KOSTEL PANNY MARIE V DUBÍ 1**

17:00	SLAVNOSTNÍ FANFARY
17:10	RECITÁL SKUPINY 4FET JIŘÍHO KORNA

**SOBOTA 25. 8. - PROSTRANSTVÍ PŘED DOMEM PORCELÁNU S MODROU KRVÍ**

10:00 - 12:00	PROGRAM PRO DĚTI DIVADLO V PYTLI PETRA STOLÁRE
09:00 - 15:00	PORCELÁNOVÉ TRHY AREÁL SPOLEČNOSTI ČESKÝ PORCELÁN a.s.

**SPORTOVNÍ AREÁL DUBÍ 2**

13:00	MIRO ŠMAJDA & TERRAPIE
15:00	TEŽKEJ POKONDR
17:00	ROMAN VOJTEK S KAPELOU FANTASTIC 80s
19:00	MARTA JANDOVÁ
21:00	ROLLING STONES REVIVAL BAND BRNO
22:15	OHŇOSTROJ

**NEDĚLE 26. 8. - KOSTEL PANNY MARIE V DUBÍ 1**

10:30	MŠE SVATÁ
11:00	VARHANNÍ KONCERT

**PARKOVIŠTĚ PŘED DOMEM PORCELÁNU S MODROU KRVÍ**

09:00 - 14:00	VIII. ROČNÍK SOUTĚŽE HISTORICKÝCH VOZIDEL O POHÁR STAROSTY MĚSTA DUBÍ
---------------	--

**SPORTOVNÍ AREÁL DUBÍ 2**

13:00	LUBOŠ POSPIŠIL & SP
15:00	ANETA LANGEROVÁ
17:00	ČECHOHOMR

**MODERUJE PETR JÍLEK | VSTUP VOLNÝ PO CELÉ 3 DNY**

Upozorňujeme návštěvníky, že z celé akce bude pořízena fotodokumentace a záznam na DVD po potřeby Města Dubí.